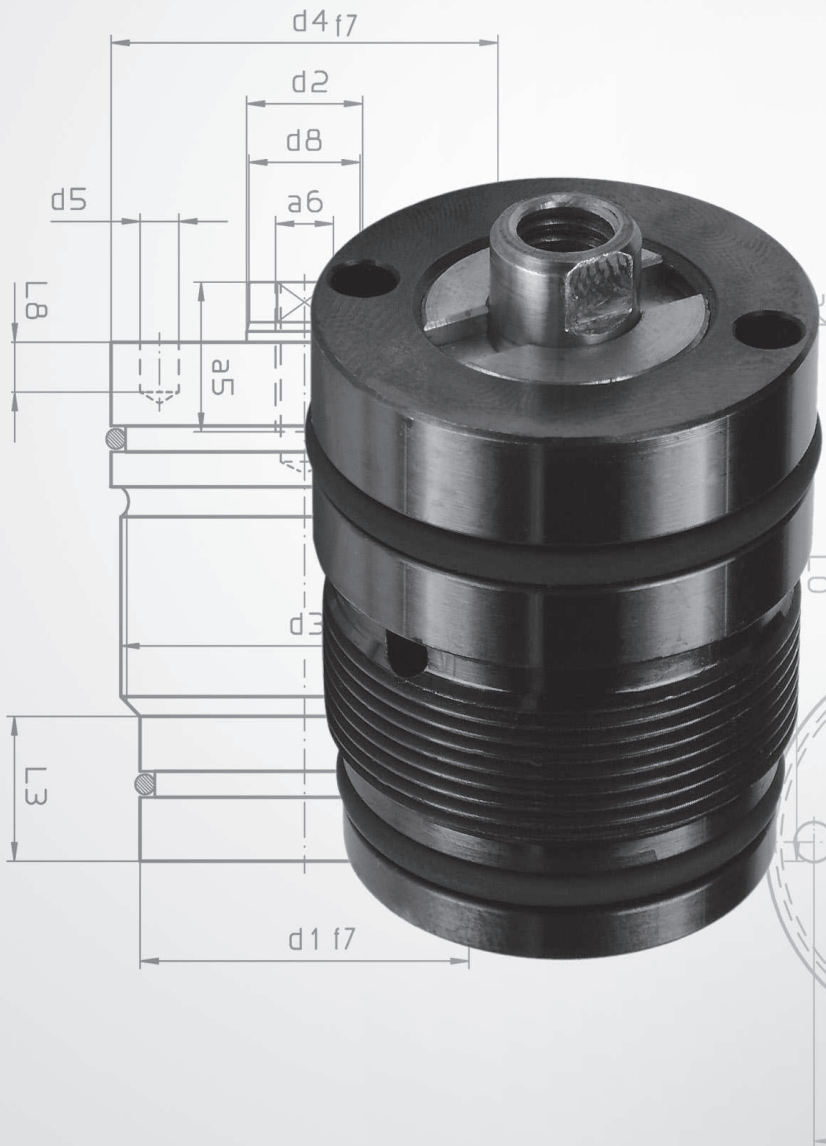




E200

Einschraub-Zylinder

Screw-in unit
Vérins à fileté



Einschraub-Zylinder

Nennndruck:	200 bar
Prüfdruck:	300 bar
Max. Hub:	36 mm
Kolben Ø:	18 bis 32 mm
Einsatzgebiet:	
● Formenbau	
● Werkzeugbau	
● Vorrichtungsbau	
Endlagenabfrage:	Nein

Screw-in unit

Nominal pressure:	200 bar
Test pressure:	300 bar
Max. stroke:	36 mm
Piston Ø:	18 to 32 mm
Application area:	
● Mould-making	
● Tool manufacturing	
● Fixture	
Sensing of end position:	No

Vérin à fileté

Pression nominale:	200 bar
Pression de contrôle:	300 bar
Max. Course:	36 mm
Piston Ø:	18 à 32 mm
Domain d'utilisation:	
● Construction de moulages	
● Construction d'outillage	
● Construction de fixations	
Détection de fin de course:	Non

HEB Hydraulik-Elementebau GmbH
info@heb-zyl.de, www.heb-zyl.com

E200

Einschraubzylinder / Screw-in unit / Vérins à fileté

Betriebsdruck max. 200 bar.
Direkteinbau in Auswerferplatten zum Entformen (Spritzguss).
Einbau in Spannwerkzeuge.
Kolbendurchmesser: 18 mm, 25 mm und 32 mm.
Standardhübe je nach Kolbendurchmesser: 6 mm, 12 mm, 24 mm und 36 mm bzw. Hübe nach Kundenwunsch.
Doppelt wirkend.

Operating pressure max. 200 bar.
Used directly in ejector plates to demold.
Used in clamping tools.
Piston diameter: 18 mm, 25 mm and 32 mm.
Standard strokes according to piston diameter of 6 mm, 12 mm, 24 mm and 36 mm. Stroke as required, double acting.

Pression max. 200 bar.
Montage sur panneau éjecteur.
Montage sur serrage outillage.
Diametre de piston: 18 mm, 25 mm et 32 mm.
Courses standardisées releve de diametre piston de 6 mm, 12 mm, 24 mm et 36 mm, course réglable, double effet.

Sonderausstattungen

Special equipments

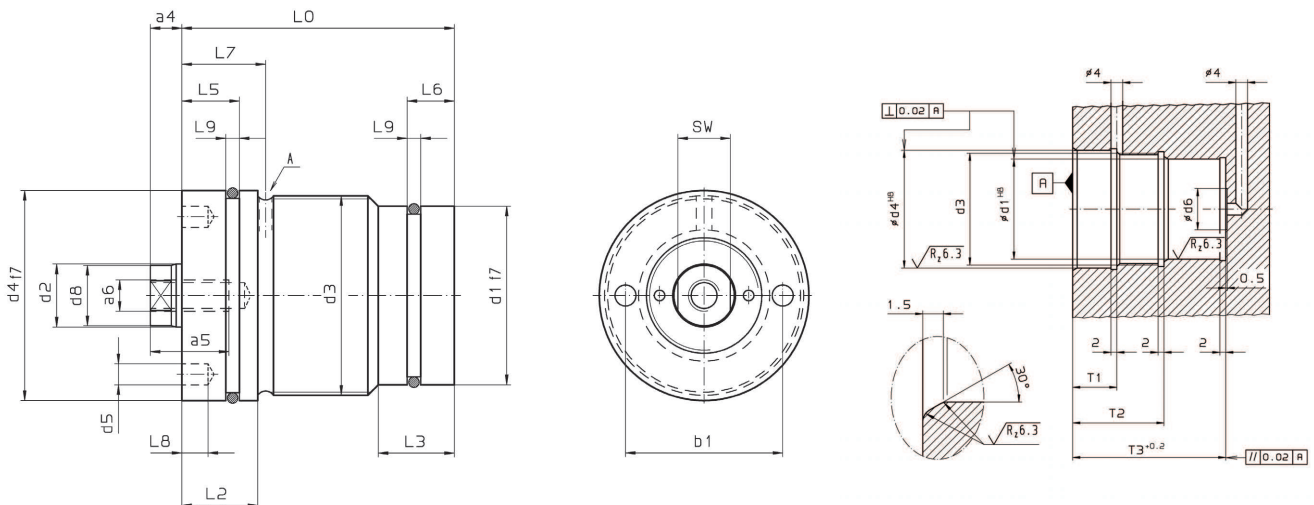
Equipements optionnels

• **Hochhitzebeständige Dichtungen für Hydroflüssigkeiten der Typen H, HL, HLP - DIN 51524/51525 und Temperaturen ab +100°C bis +200°C.**

Heat-resistant seals for hydraulic fluid types H, HL, and HLP to DIN 51524/51525, and temperatures from +100°C to +200°C.

Joints d'étanchéité hautement thermostables pour fluides hydrauliques des types H, HL, HLP - DIN 51524/51525 et des températures de +100°C à +200°C.

S5



Kolben - Ø / piston Ø / piston Ø	18	25	32
Druckkraft in kN (200bar) / compress. force / pression	5	9,8	16
Zugkraft in kN (200bar) / tensile force / force de traction	4	7,5	12
Hub / stroke / course	6/12	12/24	24/36
a6	M5	M6	M8
d2	8	12	16
d1	Ø24	Ø34	Ø46
d6	10	14	18
d3	M26x1	M38x1	M50x1
d4	ø27	ø40	ø52
T1	15	15	16
T2	25	31	45
T3 (Hub1) (Hub2)	33/39	40/52	55/67
d5	Ø3,2	Ø4,5	Ø4,5
d8	/	11,5	15
a4	5	6	6
a5	12	15	20
b1	22	30	41
L0 (Hub1) (Hub2)	33/39	40/52	55/67
L2	14	14,5	15,5
L3 (Hub1) (Hub2)	9/15	10/22	11/23
L5	9	11	10,5
L6	5,5	6	7
L7	15,5	16	17
L8	3,5	5	5
L9	2,4	2,4	2,4
A	Ø3	Ø3	Ø3
SW	7	10	13

E200

Einschraubzylinder / Screw-in unit / Vérins à fileté

Anhand der lieferbaren Befestigungs- und Funktionsarten kann der gewünschte Zylindertyp gemäß folgendem Schlüssel festgelegt werden:

By means of the deliverable fixation systems and modes of operation the desired cylinder type can be fixed according to the following code:

Au moyen des modes de fixation et de fonctionnement livrables le type de cylindre désiré selon la clé suivante:

E200	101	18	8	6	206	M1	S5
------	-----	----	---	---	-----	----	----

Zylindertyp und Betriebsdruck

Cylinder type and operating pressure

Type de vérin et pression de fonctionnement

Befestigungsart • Fixation system • *Pression de fonctionnement*

Kolben Ø mm • Piston Ø mm • Ø piston mm

Kolbenstangen Ø mm • Piston-rod Ø mm • Ø Tige de piston mm

Hub • Stroke • Course

Funktionsart • Mode of operation • *Mode de fonctionnement*

Kolbenstangenende standard • Piston-rod end standard • *Fin de la tige de piston standard*

Sonderausstattungen • Special equipments • *Equipements spéciaux*

Bestellbeispiel

Example of order

Exemple de commande

E200 - 101 - 18 / 8 / 6 - 206 / M1 / S5

101 = Gewindebefestigung

Kolben Ø 18 mm, Kolbenstangen Ø 8 mm, Hub 6 mm.

206 = doppeltwirkend

M1 = Kolbenstangenende mit Innenengewinde

S5 = Hochhitzebeständige Dichtungen für Hydroflüssigkeiten der Typen H, HL, HLP – DIN 51524/51525 und Temperaturen ab +100° C bis +200° C. (Sonderausstattung)

103 = flange in front

Piston Ø 18 mm, Piston-rod Ø 8 mm, Stroke 6 mm.

206 = double acting

M1 = Piston-rod end with internal thread

S5 = High heat-resistant seals for hydraulic fluids type H, HL, HLP – DIN 51524/51525 and for temperatures from +100° C up to +200° C. (Special equipment)

103 = bride ronde au front

Ø Piston 18 mm, Ø tige de piston 8 mm, Course 6 mm.

206 = à effet double

M1 = Fin de la tige de piston avec filet interieur

S5 = Garnitures résistantes aux températures très élevées pour liquides type H, HL, HLP – DIN 51524/51525 et des températures de +100° C jusqu' à +200°C. (Equipements spéciaux)

Änderungen vorbehalten.

Subject to change without notice.

Modification réservée.

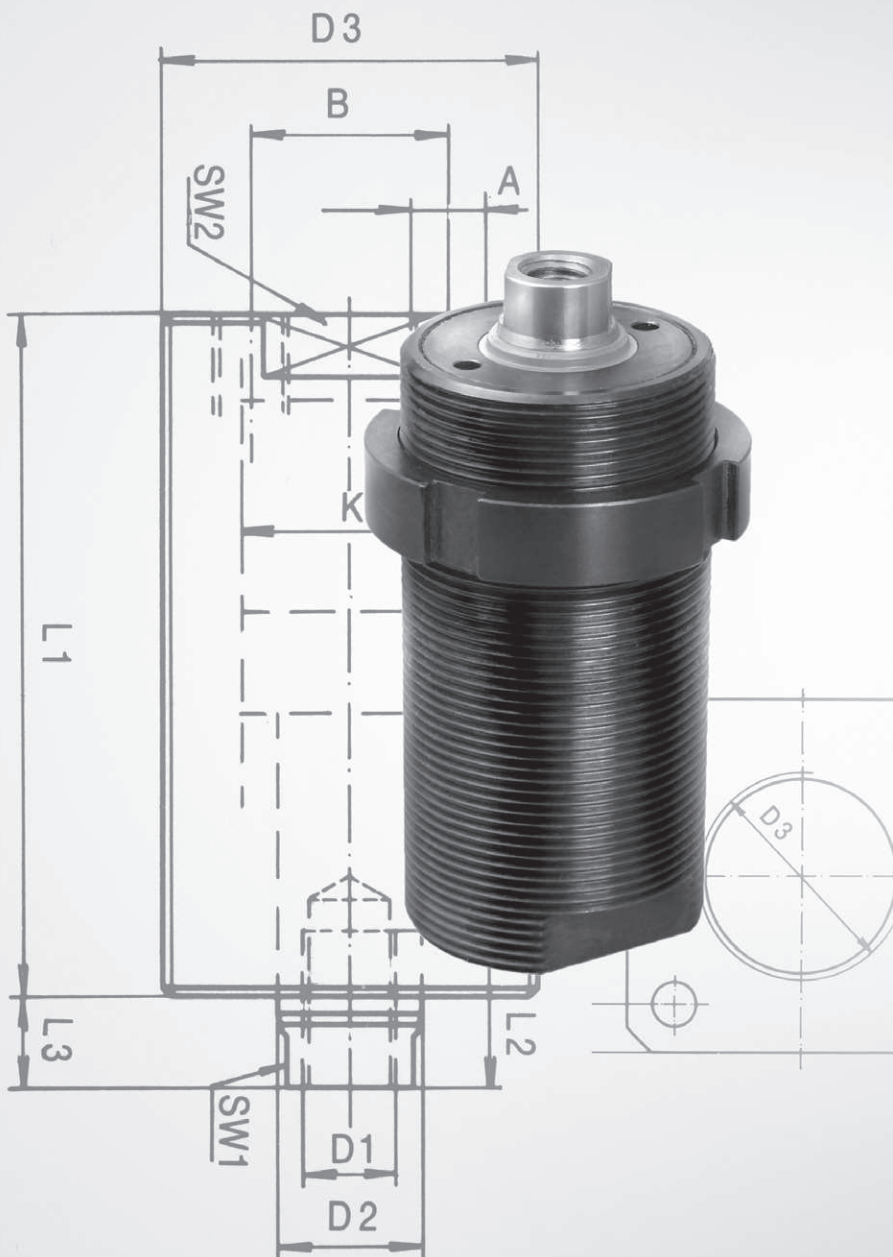
Achtung - Typenbezeichnung bzw. Ident.Nr. sowie Kom.Nr. bei Ersatzbeschaffung und Ersatzteilbezug unbedingt angeben.

Attention - In case of order and purchase of spare parts it is absolutely necessary to indicate the order specification or the number of identification as well as the commission number. Attention - En cas d'acquisition des éléments de rechange indiquer absolument la référence de commande ou bien le numéro d'identification ainsi que le numéro de commission



ZG160

Einschraubzylinder Screw-in cylinder Vérin fileté



Einschraub-Zylinder

Nenndruck:	160 bar
Prüfdruck:	240 bar
Max. Hub:	60 mm
Kolben Ø:	20 bis 50 mm
Einsatzgebiet:	
● Formenbau	
● Werkzeugbau	
● Vorrichtungsbau	
Endlagenabfrage:	nein

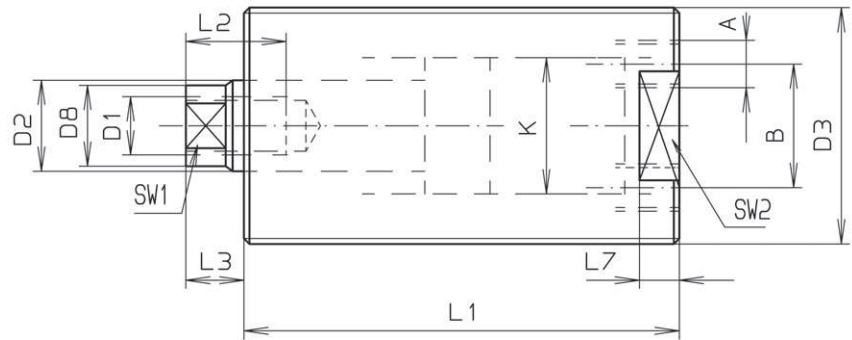
Screw-in cylinder

Nominal pressure:	160 bar
Test pressure:	240 bar
Max. stroke:	60 mm
Piston Ø:	20 to 50 mm
Application area:	
● Mould-making	
● Tool manufacturing	
● Fixture	
Sensing of end position:	no

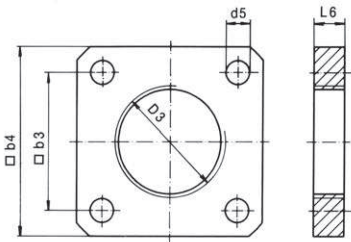
Vérin fileté

Pression nominale:	160 bar
Pression de contrôle:	240 bar
Max. Course:	60 mm
Piston Ø:	20 à 50 mm
Domain d'utilisation:	
● Construction de moulages	
● Construction d'outillage	
● Construction de fixations	
Détection de fin de course:	no

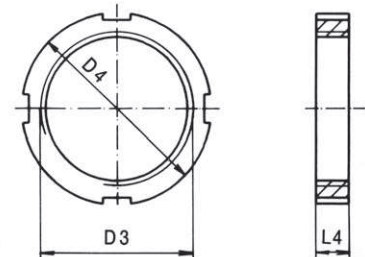
HEB Hydraulik-Elementebau GmbH
info@heb-zyl.de, www.heb-zyl.com



mit Flansch 103 / with flange 103 / avec bride 103



mit Nutmutter – 120
with groove nut – 120
avec écrou cylindrique à gorges – 120



Kolben - Ø K / piston Ø / piston Ø	20	25	32	40	50
Stangen Ø D2 / piston-rod Ø D2 / tiges Ø D2	12	16	20	25	32
Hub 1 / stroke 1 / course 1	15	15	20	20	20
L1 - (Hub 1) / (stroke 1) / (course 1)	71	71	83	87	93
Hub 2 / stroke 2 / course 2	30	30	40	50	60
L1 - (Hub 2) / (stroke 2) / (course 2)	86	86	103	117	133
D1	M8	M10	M12	M16	M20
D3	M38x1,5	M42x1,5	M52x2	M65x2	M76x2
D4	50	54	64	81	100
L2	12	25	20	35	30
L3	10	10	13	16	21
L4	12	12	14	14	14
L6	13	14	16	18	23
A	G1/8	G1/8	G1/4	G1/4	G1/4
B	21	24	26	35	46
SW1	10	13	17	22	27
SW2	30	32	41	55	65
b3	45	55	65	80	96
b4	60	75	90	110	130
b5	6,6	9	11	14	18
A _K -cm ²	3,14	4,91	8,04	12,56	19,59
A _R -cm ²	2,00	2,90	4,90	7,65	11,59
F _{AK} -daN bei 160 bar / with 160 bar / pour 160 bar	502	785	1280	2000	3140
F _{AR} -daN bei 160 bar / with 160 bar / pour 160 bar	320	464	784	1220	1850

Bestellbeispiel

Example of order

Exemple de commande

ZG160 - 103 / 120 - 32 / 20

= Ausführung mit Flansch und Nutmutter
Kolben Ø 32 mm, Hub 20 mm

= design with flange and groove nut,
piston Ø 32 mm, stroke 20 mm

= exécution avec bride et écrou cylindrique
à gorges, piston Ø 32 mm, course 20 mm

Änderungen vorbehalten.
Subject to change without notice.
Modification réservée.

Achtung - Typenbezeichnung bzw. Ident.Nr. sowie Kom.Nr. bei Ersatzbeschaffung und Ersatzteilbezug unbedingt angeben.
Attention - In case of order and purchase of spare parts it is absolutely necessary to indicate the order specification or the number of identification as well as the commission number.
Attention - En cas d'acquisition de éléments de rechange indiquer absolument la référence de commande ou bien le numéro d'identification ainsi que le numéro de commission.